

Phiếu điều tra

- Về sự hiểu biết và nhận biết rủi ro của bệnh lao và HIV/AIDS. Cách tiếp cận với các dịch vụ y tế của du học sinh đang học tiếng tại Tokyo (TB and HIV/AIDS related risk perception, knowledge and access to health care among language school students in Tokyo)

Số thứ tự:

--	--	--	--	--	--

Ngoại trừ những câu hỏi có hướng dẫn, hãy khoanh tròn vào câu trả lời thích hợp nhất theo bạn.

Ví dụ: Tình trạng sức khỏe hiện tại của bạn như thế nào?

1. Rất tốt 2. Tốt 3. Khá tốt (4) Bình thường 5. Yếu

Lưu ý: Có một số câu hỏi sẽ liên quan đến thời gian sinh sống tại Nhật Bản trong vòng 12 tháng qua. Nếu thời gian cư trú chưa quá 12 tháng, hãy trả lời các câu hỏi dựa theo tổng thời gian cư trú của bạn tại Nhật Bản.

1-0: Thông tin cá nhân

101. Độ tuổi: tuổi

102. Giới tính:

1. Nam 2. Nữ 3. Khác: (cụ thể)

103. Quốc tịch:

1. Nepal 2. Trung Quốc 3. Việt Nam 4. Khác: (cụ thể)

104. Tình trạng hôn nhân:

1. Độc thân 2. Kết hôn 3. Khác: (cụ thể)

105. Quá trình học tập trong nước(chỉ khoanh tròn vào 1 trong những câu trả lời)

1. Không đi học/ Các hình thức học khác
2. Tốt nghiệp tiểu học/ trung học cơ sở
3. Tốt nghiệp trung học phổ thông
4. Tốt nghiệp đại học
5. Tốt nghiệp cao học
6. Khác(cụ thể)

106. Tổng thời gian cư trú tại Nhật Bản:năm.....tháng

107. Visa cư trú tại Nhật Bản:

1. Du học 2. Gia đình 3. Định cư
4. Vĩnh trú 5. Khác(cụ thể)

108. Công việc hiện tại tại Nhật Bản (làm thêm /chính thức)

(Nếu như có nhiều đáp án, hãy chọn công việc mà bạn gắn bó lâu nhất trong vòng 3 tháng qua)

1. Công việc tại nhà hàng
2. Công việc tại cửa hàng tiện ích

3. Công việc tại cửa hàng bán cơm hộp
4. Công việc tại nhà máy sản xuất
5. Công việc tại khách sạn (vd: dọn phòng)
6. Chưa từng đi làm
7. Khác(cụ thể)

2.0: Khả năng ngôn ngữ

201. Hãy chọn câu trả lời thích hợp với khả năng ngôn ngữ hiện tại của bạn				
Tiếng Nhật				
1. Hội thoại bằng tiếng Nhật	1. Yếu	2. Bình thường	3. Khá	4. Tốt
2. Đọc được Hiragana, Katakana	1. Yếu	2. Bình thường	3. Khá	4. Tốt
3. Viết được Hiragana, Katakana	1. Yếu	2. Bình thường	3. Khá	4. Tốt
4. Đọc được chữ Hán (Kanji)	1. Yếu	2. Bình thường	3. Khá	4. Tốt
5. Viết được chữ Hán (Kanji)	1. Yếu	2. Bình thường	3. Khá	4. Tốt
6. Đọc được sách, báo tiếng Nhật	1. Yếu	2. Bình thường	3. Khá	4. Tốt
7. Viết được thư hoặc e-mail bằng tiếng Nhật	1. Yếu	2. Bình thường	3. Khá	4. Tốt
Tiếng Anh				
1. Hội thoại bằng tiếng Anh	1. Yếu	2. Bình thường	3. Khá	4. Tốt
2. Đọc được sách, báo tiếng Anh	1. Yếu	2. Bình thường	3. Khá	4. Tốt
3. Viết được thư hoặc e-mail bằng tiếng Anh	1. Yếu	2. Bình thường	3. Khá	4. Tốt

3.0: Công việc và cuộc sống tại Nhật Bản

301. Hiện tại bạn đang sống cùng với ai?

1. Bạn bè
2. Gia đình
3. Hộ hàng
4. Một mình
5. Khác.....

302. Bạn ngủ với mấy người trong 1 phòng?

1. Một mình
2. Cùng với..... người

303. Trong 1 tuần bạn làm việc mấy tiếng?..... tiếng

304. Lương tháng của bạn là bao nhiêu?

1. Dưới 50,000 yên
2. 50,001-100,000 yên
3. 100,001-200,000 yên
4. Trên 200,001 yên
5. Không có thu nhập định kỳ

305. 1 ngày bạn ngủ khoảng mấy tiếng?

1. Trên 8 tiếng
2. 7-8 tiếng
3. 6-7 tiếng
4. Dưới 6 tiếng

4.0: Mức độ sử dụng các dung dịch có cồn và nhận thức về sức khỏe của bản thân

401. Mức độ uống rượu (hoặc đồ uống có cồn) của bạn trong vòng 30 ngày vừa qua như thế nào?

4. Khá đơn giản 5. Đơn giản 6. Rất đơn giản

608. Lúc đi khám tại bệnh viện hoặc phòng khám ở Nhật Bản, bạn có cần người hỗ trợ về ngôn ngữ không ?

1. Có 2. Không

609. Ai hỗ trợ bạn về ngôn ngữ khi nói chuyện với bác sĩ?

1. Tự nói chuyện 2. Người phiên dịch
3. Nhân viên của bệnh viện 4. Gia đình, người thân
5. Bạn bè 6. Tôi cố gắng hết sức để hiểu
7. Tôi chưa từng gặp bác sĩ hay nhân viên y tế nào tại Nhật

610. Thông thường, bạn lấy được các thông tin liên quan đến sức khỏe từ đâu?

1. Bạn bè 2. Giáo viên 3. Gia đình/ người thân
4. Các cơ quan y tế (vd: bệnh viện, trung tâm y tế) 5. Internet
6. Báo chí 7. Không từ nguồn nào 8. Khác(cụ thể)

7.0: Kiến thức liên quan đến HIV/AIDS

Số	Câu hỏi	Trả lời
701	Bạn có bao giờ nghe hoặc biết đến HIV/AIDS?	1. Có 2. Không 3. Không rõ
702	Bạn có người quen hoặc bạn bè đã từng nhiễm HIV hoặc chết vì AIDS không?	1. Có 2. Không 3. Không rõ
703	Bạn có nghĩ rằng việc sử dụng bao cao su một cách chính xác có thể bảo vệ bản thân khỏi HIV không?	1. Có 2. Không 3. Không rõ
704	Bạn có nghĩ là một người khỏe mạnh cũng có nguy cơ nhiễm HIV không?	1. Có 2. Không 3. Không rõ
705	Bạn nghĩ sao về khả năng nhiễm HIV khi bị muỗi đốt ?	1. Có 2. Không 3. Không rõ
706	Bạn nghĩ sao về khả năng nhiễm HIV khi dùng chung bữa ăn với người mắc bệnh HIV?	1. Có 2. Không 3. Không rõ
707	Phụ nữ nhiễm HIV khi mang thai có khả năng lây truyền HIV cho con không?	1. Có 2. Không 3. Không rõ
708	Phụ nữ nhiễm HIV có khả năng lây truyền HIV cho con qua đường sữa mẹ không?	1. Có 2. Không 3. Không rõ
709	Bạn có thể tự bảo vệ mình khỏi nhiễm HIV bằng việc tránh các hoạt động tình dục không?	1. Có 2. Không 3. Không rõ
710	Bạn nghĩ sao về khả năng nhiễm HIV khi nắm tay với một người mắc bệnh HIV?	1. Có 2. Không 3. Không rõ
711	Bạn nghĩ sao về khả năng nhiễm HIV khi sử dụng kim tiêm và ống tiêm đã qua sử dụng?	1. Có 2. Không 3. Không rõ

712	Việc tiếp máu từ người mắc bệnh HIV có khả năng gây nhiễm HIV không?	1. Có 2. Không 3. Không rõ
-----	--	----------------------------

8.0: Nhận thức về nguy cơ nhiễm HIV

Số tt	Câu hỏi	Trả lời
801	Bạn cảm thấy thế nào về nguy cơ nhiễm HIV của bản thân mình?	Khá thấp.....1 Thấp.....2 Bình thường..... 3 Cao..... 4 Khá cao.....5
802	Bạn có thường cảm thấy lo lắng rằng mình có thể bị nhiễm HIV không?	Hoàn toàn không có..... 1 Hiếm khi..... 2 Đôi khi..... 3 Thi thoảng..... 4 Thường xuyên.....5 Luôn luôn.....6
803	Việc tưởng tượng bản thân bạn nhiễm HIV là.	Rất khó..... 1 Khó.....2 Dễ.....3 Rất dễ.....4
804	Bạn có tin chắc rằng mình sẽ không nhiễm HIV?	Hoàn toàn không đồng ý.....1 Không đồng ý.....2 Không đồng ý 1 phần.....3 Đồng ý một phần.....4 Đồng ý.....5 Hoàn toàn đồng ý.....6
805	Bạn có cảm thấy mình dễ bị lây nhiễm HIV không?	Hoàn toàn không đồng ý.....1 Không đồng ý.....2 Không đồng ý 1 phần.....3 Đồng ý một phần.....4 Đồng ý.....5 Hoàn toàn đồng ý.....6
806	Mặc dù rất thấp nhưng bạn có nghĩ là mình có khả năng bị nhiễm HIV không?	Hoàn toàn không đồng ý.....1 Không đồng ý.....2 Không đồng ý 1 phần.....3 Đồng ý một phần.....4 Đồng ý.....5

		Hoàn toàn đồng ý.....6
807	Bạn nghĩ thế nào về khả năng nhiễm HIV của bản thân?	Hoàn toàn không thể.....1 Không thể.....2 Rất ít.....3 Có khả năng. 4 Có khả năng cao.....5 Hoàn toàn có thể.....6
808	Bạn có thường suy nghĩ đến việc bản thân bị nhiễm HIV bao giờ chưa?	Chưa bao giờ.....1 Ít khi.....2 Thi thoảng.....3 Thường xuyên.....4

9.0: Kiến thức liên quan đến TB (bệnh lao)

901	Bệnh lao không lây lan qua ho, hắt hơi và nước bọt.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai
902	Nếu bạn sống hoặc làm việc cùng người bị bệnh lao, bản thân bạn cũng có thể bị mắc bệnh lao.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai
903	Bạn có thể bị bệnh lao, ngay cả khi bạn tiếp xúc với người bị bệnh lao chỉ vài lần.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai
904	Khả năng mắc bệnh lao của người vô gia cư là khá cao.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai
905	Khả năng mắc bệnh lao của người nhập cư từ nước ngoài là khá thấp.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai
906	Nếu hệ miễn dịch không tốt thì khả năng mắc bệnh lao là rất cao.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai
907	Những người nhiễm HIV/AIDS dễ mắc bệnh lao.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai
908	Bệnh lao rất khó chữa.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai

909	Vị trùng lao có khả năng đối kháng lại với thuốc dùng để trị liệu bệnh lao.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai
910	Bệnh lao có thể gây tổn hại nghiêm trọng đến phổi.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai
911	Rất khó để biết người xung quanh bạn có mắc bệnh lao hay không.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai
912	Bệnh lao xảy ra là do vi khuẩn.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai
913	Nếu không chữa trị kịp thời bệnh lao thì khả năng dẫn đến tử vong là rất cao.	1. Hoàn toàn đúng	2. Đa phần đúng	3. Đa phần sai	4. Hoàn toàn sai

10.0: Nhận thức về nguy hiểm của TB (bệnh lao)

1. Bạn nghĩ sao về khả năng mắc bệnh lao của bản thân trong tương lai?
 1. Rất cao 2. Cao 3. Thấp 4. Hoàn toàn không

11.0: Cách tiếp cận với các dịch vụ xét nghiệm HIV

1. Bạn có nghĩ là mình có thể tiếp cận với các dịch vụ xét nghiệm HIV tại Nhật Bản hay không?
 1. Có 2. Không
2. Bạn có biết nơi nào ở Nhật Bản có thể giúp bạn về việc xét nghiệm HIV không?
 1. Có (cụ thể.....) 2. Không
3. Bạn đã bao giờ đi xét nghiệm HIV tại nước bạn sinh ra chưa?
 1. Có 2. Chưa
4. Bạn đã bao giờ đi xét nghiệm HIV tại Nhật Bản chưa?
 1. Có 2. Chưa
5. Bạn có biết về dịch vụ xét nghiệm HIV giấu tên miễn phí ở Nhật không?
 1. Có 2. Không
6. Trong tương lai bạn có muốn thử xét nghiệm HIV tại Nhật Bản không?
 1. Có 2. Không
7. Trong trường hợp bạn chọn Có ở câu số 6, đối với bạn thì điều gì là quan trọng nhất để dễ dàng làm được xét nghiệm HIV? (nhiều lựa chọn)
1. Miễn phí 2. Phiên dịch/hỗ trợ về ngôn ngữ 3. Trung tâm xét nghiệm ở gần ga
 4. Thông tin cá nhân được bảo mật 5. Trung tâm xét nghiệm mở cửa cuối tuần
 6. Trung tâm mở cửa vào buổi tối 7. Khác.....(cụ thể)

